

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/34/79/Add.22
4 December 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 97 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1978-1979 ГОДОВ

Исполнение бюджета и программ Организации Объединенных Наций
на двухгодичный период 1978-1979 годов

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Раздел 22. Административно-управленческое и
общее обслуживание

- 1 -
РАЗДЕЛ 22. АДМИНИСТРАТИВНО-УПРАВЛЕНЧЕСКОЕ И
ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Таблица 22.1
(в тыс. долл. США)

А. Регулярный бюджет						
Пересмотренные ассигнования на 1,78-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности					Общая пересмотренная смета
	Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Другие изменения	Всего	
181 392,1	1 166,2	1 427,9	46,1	(3 150,5)	(510,3)	180 881,8

В. Внебюджетные средства (основная и административная поддержка)		
Предварительная смета расходов на 1978-1979 гг.	Источники средств	Пересмотренная смета
	а) Основные и административные ресурсы	
3 258,0	Средства для возмещения расходов по техническому сотрудничеству	3 467,7
1 869,0	Поддержка внебюджетных административных структур	1 836,0
52,7	Поддержка внебюджетных программ деятельности	52,7
539,0	Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	439,0
3 661,5	Обслуживание консультантов, поездок и инвестиций, обслуживание в области связи и справочной информации	3 654,2
106,3	Счет ВСООНК	82,2
80,6	Целевой фонд для обеспечения письменного перевода на немецкий язык	80,6
81,8	Международный торговый центр	81,8
221,1	Целевой фонд и годовая программа УВКБ	221,1
14,0	Фонд Программы по окружающей среде	14,0
4,0	Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами	4,0
143,7	Целевой фонд координаторов французского языка	188,2
130,3	Накладные расходы учреждений и делегаций, участвующих в языковой подготовке кадров в Организации Объединенных Наций (Женева)	130,3
10 162,0	Итого, В	10 251,8
191 554,1	Всего, А и В	191 133,6

/...

Таблица 22.2

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

Подразделы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления	522,3	1,7	-	-	10,0	15,5	27,2	549,5
В. Финансовое управление, Центральные учреждения	8 925,9	41,0	-	-	(26,0)	(720,6)	(705,6)	8 220,3
С. Управление кадров, Центральные учреждения	8 766,7	41,1	-	-	41,5	(145,8)	(63,2)	8 703,5
Д. Управление общего обслуживания, Центральные учреждения	70 174,5	618,6	-	-	-	(273,0)	345,6	70 520,1
Е. Администрация, управление и отдел внутренней ревизии	4 493,3	13,0	16,8	-	-	(77,3)	(47,5)	4 445,8
Ф. Отдел электронной обработки данных и систем информации	11 597,9	22,2	48,4	-	-	(1 196,5)	(1 125,9)	10 472,0

...

Таблица 22.2 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

Подразделы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
Г. Административные отделы, Женева	10 486,9	-	65,9	-	-	64,2	130,1	10 617,0
Н. Отдел общего обслуживания, Женева	45 459,4	335,7	814,8	-	-	(506,6)	643,9	46 103,3
И. Отдел найма сотрудников технической помощи, Центральные учреждения и Женева	559,0	-	-	-	-	(3,7)	(3,7)	555,3
Ж. Деятельность, связанная с подготовкой персонала (Центральные учреждения, Женева и региональные комиссии)	4 663,0	60,9	4,7	-	(93,9)	3,5	(24,8)	4 638,2
К. Различные расходы	2 682,5	-	-	-	-	539,8	539,8	3 222,3

Таблица 22.2 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

Подраздел	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
Л. Участие Организации Объединенных Наций в совместно финансируемой административной деятельности	7 244,0	32,0	49,6	46,1	-	(248,9)	(121,2)	7 122,8
М. Административные службы, Вена	5 816,7	-	427,7	-	-	(532,7)	(105,0)	5 711,7
Итого	131 392,1	1 166,2	1 427,9	46,1	(68,4)	(3 082,1)	(510,3)	130 881,8

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

Подраздел	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администратии и управления	25,0	2,2	-	-	-	-	-	27,2
В. Финансовое управление, Центральные учреждения	(724,6)	(8,4)	23,5	3,9	-	-	-	(705,6)
С. Управление кадров, Центральные учреждения	(77,5)	(12,7)	-	-	-	27,0	-	(63,2)
Д. Управление общего обслуживания, Центральные учреждения	(822,2)	4,3	95,8	(17,2)	636,8	448,1	-	345,6
Е. Администрация, управление и отдел внутренней ревизии	(21,5)	-	(26,0)	-	-	-	-	(47,5)
Г. Отдел электронной обработки данных и систем информации	(347,4)	-	-	25,0	(70,0)	44,7	(778,2)	(1 125,9)
Г. Административно-финансовые службы, Женева	228,2	(3,4)	-	-	(47,2)	(35,5)	(12,0)	130,1

Таблица 22.3 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

Подразделы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
Н. Отдел общего обслуживания, Женева	(151,8)	-	-	-	1 091,3	(295,6)	-	643,9
И. Отдел найма сотрудников технической помощи, Центральные учреждения и Женева	(4,6)	0,9	-	-	-	-	-	(3,7)
Ж. Деятельность, связанная с подготовкой персонала (Центральные учреждения, Женева и региональные комиссии)	(46,4)	37,1	-	-	-	(3,8)	(11,7)	(24,8)
К. Различные расходы	-	-	-	-	-	-	539,8	539,8
Л. Участие Организации Объединенных Наций в совместно финансируемой административной деятельности	(163,9)	58,3	(2,8)	(25,4)	52,5	(10,0)	(29,9)	(121,2)
М. Административные службы, Вена	128,6	-	-	-	(116,9)	(132,2)	15,5	(105,0)
Итого	1 978,1	78,3	90,5	(13,7)	1 546,5	42,7	(276,5)	(510,3)

Таблица 22.4

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

Программы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления	522,3	1,7	-	-	10,0	15,5	27,2	549,5
Итого	522,3	1,7	-	-	10,0	15,5	27,2	549,5

/...

Таблица 22.5

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления	25,0	2,2	-	-	-	-	-	27,2
Итого	25,0	2,2	-	-	-	-	-	27,2

/...

РАЗДЕЛ 22. АДМИНИСТРАТИВНО-УПРАВЛЕНЧЕСКОЕ И ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления (увеличение: 27 200 долл. США)

22.1 Предполагаемое увеличение сметы на общую сумму в 41 100 долл. США по статье консультантов по расследованию жалоб персонала в Департаменте по обслуживанию конференций (10 000 долл. США), по статье сверхурочных в периоды наибольшего объема работы в ходе сессий Генеральной Ассамблеи (1 900 долл. США), по статье общих расходов по персоналу вследствие выхода на пенсию двух сотрудников (27 000 долл. США) и по статье путевых расходов, касающихся служебной поездки в связи с необходимостью для персонала принять участие в церемонии открытия Международного центра в Вене (2 200 долл. США) покрывается за счет экономии в размере 13 900 долл. США по статье штатных должностей в результате понижения должности одного сотрудника категории специалистов с уровня С-5 до более низкого уровня.

22.2 Дополнительные ресурсы для консультантов были перераспределены из Канцелярии помощника Генерального секретаря, Финансовое управление.

/...

Таблица 22.6

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

В. Финансовое управление, Центральные учреждения	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
1. Канцелярия помощника Генерального секретаря (Контролер)	1 030,5	3,0	-	-	(10,0)	(228,9)	(235,9)	794,6
2. Бюджетный отдел	2 157,5	10,0	-	-	-	(177,1)	(167,1)	1 990,4
3. Отдел координации политики	867,1	4,3	-	-	16,8	(83,3)	(62,2)	804,9
4. Бухгалтерский отдел	3 975,3	19,8	-	-	(32,8)	(198,3)	(211,3)	3 764,0
5. Казначейский отдел	895,5	3,9	-	-	-	(33,0)	(29,1)	866,4
Итого	8 925,9	41,0	-	-	(26,0)	(720,6)	(705,6)	8 220,3

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей
по программе и по основным статьям расходов
(в тыс. долл. США)

В. Финансовое управление, Центральные учреждения Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
1. Канцелярия помощника Генерального секретаря (Контролер)	(235,9)	-	-	-	-	-	-	(235,9)
2. Бюджетный отдел	(168,7)	-	1,6	-	-	-	-	(167,1)
3. Отдел координации политики	(62,2)	-	-	-	-	-	-	(62,2)
4. Бухгалтерский отдел	(218,4)	(8,8)	15,9	-	-	-	-	(211,3)
5. Казначейский отдел	(39,4)	0,4	6,0	3,9	-	-	-	(29,1)
Итого	(724,6)	(8,4)	23,5	3,9	-	-	-	(705,6)

В. Финансовое управление, Центральные учреждения

I. Ход осуществления программ

22.3 В связи с передачей функций секретариата Консультативного совета по вопросам компенсаций, которые выполняла Канцелярия помощника Генерального секретаря, расширился круг деятельности Отдела координации политики. Эта передача повлекла за собой перераспределение одной должности С-4 и одной должности С-5. Кроме того, для укрепления Отдела координации политики в него была переведена одна должность Д-1 из Отдела бухгалтерского учета.

II. Пересмотренная бюджетная смета (сокращение: 705 600 долл. США)

1. Канцелярия помощника Генерального секретаря
(сокращение: 235 900 долл. США)

22.4 Образование общих избыточных ресурсов в размере 235 900 долл. США объясняется появлением вакансий на уровне помощника Генерального секретаря и старшего сотрудника (15 тыс. долл. США), более низким размером фактических ставок по сравнению со стандартной шкалой, используемой в первоначальной смете (36 500 долл. США), вакансий двух временных должностей категории специалистов (Д-1 и С-3) и одной временной должности категории общего обслуживания (86 300 долл. США), а также тем, что использование услуг двух консультантов с целью разработки руководства по финансовым вопросам было отложено до 1980 года (50 тыс. долл. США). По статье общих расходов по персоналу предполагается экономия в размере 48 100 долл. США. Предполагается также, что временные должности Д-1 и С-3 будут заполнены до конца 1979 года. Перераспределение двух должностей, о которых говорилось в предыдущем пункте, отражено в пересмотренных ассигнованиях на 1978-1979 годы.

2. Бюджетный отдел (уменьшение: 167 100 долл. США)

22.5 Уменьшение является результатом наличия вакантной должности Директора по бюджетным вопросам в 1978 году и вакантных должностей на уровне Д-1 и сотрудника по бюджетным вопросам на протяжении примерно 11 месяцев в 1979 году (171 400 долл. США), которое было компенсировано незначительными увеличениями по статьям сверхурочных (2 700 долл. США) и типографских расходов (1 600 долл. США).

3. Отдел координации политики (уменьшение: 62 200 долл. США)

22.6 Средства в размере 81 700 долл. США, сэкономленные в результате понижения окладов ниже стандартных ставок, были сведены на нет в результате перераспределения должности Д-1, о котором говорилось в пункте 22.3 (16 800 долл. США), и незначительного превышения расходов по статье временного персонала (2 700 долл. США) в связи с Советом по вопросам компенсаций.

/...

4. Бухгалтерский отдел (сокращение: 211 300 долл. США)

22.7 Избыток объясняется экономией по статье штатных должностей за счет перевода должности Д-1, о котором говорилось выше, а также наличием вакантных должностей категории специалистов и общего обслуживания (218 400 долл. США) и экономией по статье путевых расходов (8 800 долл. США), который был сведен на нет увеличением ассигнований на типографские расходы, в значительной степени недооцененные в первоначальной смете (15 900 долл. США).

5. Казначейский отдел (сокращение: 29 100 долл. США)

22.8 Сэкономленные средства, образовавшиеся в результате наличия вакансий на должности категории специалистов и общего обслуживания, а также в результате того, что фактические ставки оказались ниже, чем стандартные ставки окладов (39 400 долл. США), частично уменьшились из-за роста путевых расходов (400 долл. США) и расходов на аренду оборудования (3 900 долл. США), а также за счет увеличения ассигнований на типографские расходы (6 тыс. долл. США).

Таблица 22.8

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

С. Управление кадров Программы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
1. Канцелярия помощника Генерального секретаря	1 351,1	6,6	-	-	91,8	(38,8)	59,6	1 410,7
2. Отдел координации политики	1 525,6	7,0	-	-	-	(140,2)	(133,2)	1 392,4
3. Отдел найма (исключая службу найма сотрудников технической помощи)	2 260,8	9,9	-	-	(85,0)	(5,0)	(80,1)	2 180,7
4. Отдел по административным кадровым вопросам	2 618,4	13,0	-	-	34,7	47,5	95,2	2 713,6
5. Медицинская служба	1 010,8	4,6	-	-	-	(9,3)	(4,7)	1 006,1
Итого	8 766,7	41,1	-	-	41,5	(145,8)	(63,2)	8 703,5

Таблица 22.9

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

С. Управление кадров Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
1. Канцелярия помощника Генерального секретаря	66,8	(7,2)	-	-	-	-	-	59,6
2. Отдел координации политики	(130,7)	(2,5)	-	-	-	-	-	(133,2)
3. Отдел найма (исключая службу найма сотрудников технической помощи)	(77,1)	(3,0)	-	-	-	-	-	(80,1)
4. Отдел по административным кадровым вопросам	95,2	-	-	-	-	-	-	95,2
5. Медицинская служба	(31,7)	-	-	-	-	27,0	-	(4,7)
Итого	(77,5)	(12,7)	-	-	-	27,0	-	(63,2)

С. Управление кадров

1. Канцелярия помощника Генерального секретаря

I. Под осуществления программы

22.9 В январе 1978 года функции Группы по назначениям и продвижениям по службе, которые ранее осуществляло Отделение по обслуживанию персонала Отдела по административно-кадровым вопросам, были переданы Канцелярии помощника Генерального секретаря в качестве части механизма по обзору деятельности по назначениям и повышению в должности. В мае 1979 года функции специального помощника и помощника Генерального секретаря были отделены от функций старшего административного сотрудника, что привело к временному использованию сотрудника в должности С-3 Учебно-экзаменационной службы.

II. Пересмотренная бюджетная смета (увеличение: 59 600 долл. США)

22.10 Хотя по статье штатных должностей предполагается экономия в размере 9 300 долл. США, по статье общих расходов по персоналу будет наблюдаться увеличение в размере 25 300 долл. США. По статье временного персонала общего назначения предполагается увеличение в размере 45 800 долл. США, которое частично вызвано необходимостью обеспечить Группу для расследования заявлений о дискриминационном обращении, созданную Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией 31/26 от 3 декабря 1976 года секретарским персоналом, который не может быть предоставлен в рамках имеющихся ресурсов, и частично тем, что фактические расходы на выплату жалованья кандидатам на должности категории общего обслуживания, распределенные по этой статье, оказались выше, чем по стандартной шкале. По статье сверхурочных образовался перерасход в размере 5 000 долл. США, главным образом в связи с удовлетворением потребностей Совета МШООН, а также Группы и Комитета по назначениям и продвижениям по службе. Наряду с этими увеличениями ожидается экономия в размере 7 200 долл. США по статье путевых расходов.

2. Отдел координации политики

Пересмотренная бюджетная смета (уменьшение: 133 200 долл. США)

22.11 По статье штатных должностей предполагается экономия в размере 117 800 долл. США в результате понижения должности С-4 до более низкого уровня, наличия вакантной должности С-2 и задержек в наборе персонала. Дальнейшая экономия предполагается также по статьям общих расходов по персоналу (27 000 долл. США) и путевых расходов (2 500 долл. США). Предполагается, что эти сэкономленные средства будут частично направлены на увеличение расходов в размере 11 100 долл. США по статье временного персонала и в размере 3 000 долл. США по статье сверхурочных.

/...

3. Отдел найма (исключая службу найма сотрудников технической помощи)

I. Изменения по программам

22.I2 После обзора соответствующих объемов работы было сочтено необходимым продолжать временно использовать в Отделе по административно-кадровым вопросам должность С-4.

II. Пересмотренная бюджетная смета (сокращение: 80 100 долл. США)

22.I3 По статьям штатных должностей и общих расходов по персоналу предполагается общая экономия в размере 92 800 долл. США ввиду временной передачи должности С-4, упомянутой выше, а также в результате того, что фактические ставки оказались ниже, чем стандартные ставки окладов. Дальнейшая экономия в 3 000 долл. США ожидается по статье путевых расходов. Эта экономия частично поглощается увеличением потребностей по статье временного персонала по сравнению с предполагаемыми для покрытия расходов по замене сотрудников, временно не работающих в связи с продолжительной болезнью и беременностью, и для удовлетворения потребностей, связанных с периодами наибольшего объема работы (15 700 долл. США).

4. Отдел по административно-кадровым вопросам

Пересмотренная бюджетная смета (увеличение: 95 200 долл. США)

22.I4 По разделу штатных должностей возникает необходимость в дополнительных ассигнованиях в размере 125 500 долл. США, главным образом в результате временной передачи должности С-4 Отделу по найму и должности С-3 - Учебно-экзаменационной службе. Кроме того, предполагается перерасход в размере 17 500 долл. США по статье временного персонала ввиду непредвиденных замещений сотрудников в связи с отпусками по беременности и потребностями в период наибольшего объема работы, а также по статье сверхурочных в размере 1 000 долл. США. Для покрытия этих увеличений будет использована предполагаемая экономия в размере 48 800 долл. США.

5. Медицинская служба

Пересмотренная бюджетная смета (уменьшение: 4 700 долл. США)

22.I5 Дополнительные потребности по статье штатных должностей (5 400 долл. США) в значительной степени покрываются за счет экономии по статье общих расходов по персоналу (37 100 долл. США). Чистые дополнительные ресурсы в размере 27 000 долл. США по статье материалов и оборудования необходимы для покупки канцелярских шкафов и соответствующих материалов, с тем чтобы можно было обеспечить соблюдение рекомендации АУС в отношении регистрации медицинской документации.

/...

Таблица 22.10

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
Д. Управление общего обслуживания, Центральные учреждения	33 645,6	164,6	-	-	-	(903,9)	(739,3)	32 906,3
1. Прямые расходы по программам: Оклады, общие расходы по персоналу, путевые и типографские расходы								
2. Общие услуги, не распределенные по программам: а) Общие оперативные расходы Аренда и содержание помещений Коммунальные услуги Аренда и содержание мебели и оборудования Связь Расходы на обслуживание конференций	16 695,0 9 039,9 874,4 5 017,1 1 796,3	242,6 3,6 - 137,8 70,0	- - - - -	- - - - -	- - - - -	(315,7) (598,8) 324,8 430,2 308,1	(73,1) (595,2) 324,8 568,0 378,1	16 621,9 8 444,7 1 199,2 5 585,1 2 174,4

Таблица 22.10 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
Д. Управление общего обслуживания, Центральные учреждения								
Прочие услуги	501,3	-	-	-	-	34,2	34,2	535,5
Итого общие оперативные расходы	33 924,0	454,0	-	-	-	182,8	636,8	34 560,8
b) Принадлежности и материалы	1 007,3	-	-	-	-	457,7	457,7	1 545,0
с) Приобретенные мебели и оборудование	1 517,6	-	-	-	-	(9,6)	(9,6)	1 508,0
Всего общее обслуживание	36 528,9	454,0	-	-	-	630,9	1 084,9	37 613,8
ОБЩИЙ ИТОГ I и 2	70 174,5	618,6	-	-	-	(273,0)	345,6	70 520,1

Таблица 22.11

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходам

(в тыс. долл. США)

Д. Управление общего обслуживания, Центральные учреждения	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
1. Прямые расходы по программам:								
а) Канцелярия помощника Генерального секретаря	(1,7)	3,3	-	(0,2)	-	-	-	1,4
б) Отдел архивов и регистрации	(77,6)	-	97,8	(14,8)	-	-	-	5,4
с) Отдел управления зданиями	(55,3)	-	(1,1)	-	-	-	-	(56,4)
д) Служба охраны и безопасности	(260,1)	1,2	-	-	-	-	-	(258,9)
е) Отдел закупок и транспорта	(267,6)	-	-	(2,2)	-	-	-	(269,8)
ф) Отдел операций на местах	(102,9)	(0,2)	(0,9)	-	-	-	-	(104,0)
г) Служба связи	(57,0)	-	-	-	-	-	-	(57,0)
	(822,2)	(4,3)	(95,8)	(17,2)	-	-	-	(739,3)
2. Общие услуги, не распределенные по программам	-	-	-	-	636,8	448,1	-	1 084,9
Всего а и б	(822,2)	4,3	95,8	(17,2)	636,8	448,1	-	345,6

Д. Управление общего обслуживания,
Центральные учреждения

Пересмотренная бюджетная смета
(увеличение: 345 600 долл. США)

22.16 Как указывается в таблице 22.10 выше, предусматриваются чистые дополнительные потребности в размере 345 600 долл. США в связи с общим увеличением на 618 600 долл. США в результате более сильного, чем предполагалось, воздействия инфляции на потребности в отношении выплаты окладов (164 600 долл. США) и на общие оперативные расходы (454 000 долл. США), которые в значительной степени компенсируются чистым сокращением в размере 273 000 долл. США в связи с другими изменениями.

22.17 Объясняемое инфляцией увеличение по статье окладов в размере 164 600 долл. США вызвано повышением окладов персонала категории общего обслуживания, разнорабочих и персонала категории специалистов в течение второй половины 1979 года. Связанное с инфляцией увеличение общих оперативных расходов рассматривается ниже в рамках соответствующей крупной статьи расходов.

I. Прямые расходы по программам

Оклады и общие расходы по персоналу (сокращение:
822 200 долл. США)

22.18 Сокращение по данной статье состоит из уменьшения потребностей общей суммой 1 140 800 долл. США по статье штатных должностей и общих расходов по персоналу (1 065 800 долл. США), по статье временного персонала общего назначения (50 000 долл. США) и по статье единовременных выплат временному персоналу (25 000 долл. США). Это сокращение частично компенсируется увеличением расходов в размере 318 600 долл. США в связи с оплатой за сверхурочную работу.

22.19 Сокращение потребностей, составляющее 1 065 800 долл. США по статьям штатных должностей и общих расходов по персоналу, главным образом объясняется более низкими, по сравнению с обычными, окладами и общими расходами по персоналу.

22.20 Сокращение потребностей, составляющих 50 000 долл. США по статье временного персонала общего назначения, объясняется задержкой с набором персонала в связи с комплектацией кадрами сектора координации в Вене, более широким использованием сверхурочной работы вместо набора временного персонала в Отделе управления зданиями и меньшим, чем предполагалось, количеством отпусков по болезни и беременности в других отделах.

22.21 Сокращение потребностей, составляющее 25 000 долл. США по статье единовременных выплат временному персоналу, объясняется более

/...

медленными, чем предполагалось, темпами осуществления программы децентрализации архивов. Ассигнования на продолжение этой программы были сделаны в бюджете по программам на 1980-1981 годы.

22.22 Дополнительные потребности в размере 318 600 долл. США по статье сверхурочная работа связаны с увеличением объема работы Отдела архивов и регистрации и Отдела управления зданиями. В Отделе архивов и регистрации увеличение расходов объясняется значительным ростом объема почтовых отправок и новой политикой выплаты вознаграждений экспедиторам, введенной в действие с 1 января 1979 года. В Отделе управления зданиями увеличение расходов главным образом объясняется расширением работы по перемещению отделов в результате перестройки деятельности в экономической и социальной областях, сверхурочной работой служащих информационных подразделений в связи с возобновленными и специальными сессиями, использованием персонала для перевода архивов из хранилища Лонг Айленд Сити и дополнительными потребностями Отдела в связи с визитом Его Святейшества Папы Римского.

Путевые расходы (увеличение: 4 300 долл. США)

22.23 Увеличение по этой статье объясняется непредвиденными путевыми расходами по переезду библиотекаря из Женевы в Вену в связи с началом использования Венского международного центра и путевыми расходами сотрудника безопасности в связи с прохождением программы подготовки.

Типографские расходы (увеличение: 95 800 долл. США)

22.24 Это увеличение полностью связано с выделением недостаточных средств на типографские работы по контрактам на двухгодичный период 1976-1977 годов, в результате чего эта работа была перенесена на настоящий двухгодичный период.

Услуги по контрактам (сокращение: 17 200 долл. США)

22.25 Это сокращение объясняется возвращением средств, ассигнованных на услуги по контрактам в связи с программой децентрализации архивов, и предполагаемой экономией по расходам на услуги по контрактам в результате автоматизации системы закупок и оплаты.

2. Общие услуги, не распределенные по программам
(увеличение: 1 084 900 долл. США)

22.26 Увеличение потребностей по этой статье основано на действительных расходах и обязательствах большей части двухгодичного периода, а также на анализе минимальных потребностей, необходимых для поддержания основных услуг в течение оставшейся части двухгодичного периода. Чистое увеличение в размере 1 084 900 долл. США складывается из суммы в 454 400 долл. США в связи с более высокими, чем

/...

предполагалось, темпами инфляции и суммы в 630 900 долл. США, вызванной другими изменениями. Общие изменения, указанные в таблице 22.10 выше, рассматриваются с учетом увеличения расходов в связи с инфляцией по основным статьям расходов в следующих пунктах.

Общие оперативные расходы (увеличение: 636 800 долл. США)

22.27 Чистое сокращение в размере 73 100 долл. США по статье аренды и содержания помещений является результатом сокращений по статье аренды помещений (365 000 долл. США) в связи с менее высокими, чем ожидалось, темпами инфляции и перенесением на внебюджетные источники соответствующей доли арендных платежей, экономии по статье уборки помещений (41 600 долл. США) в связи с уменьшением количества убираемых помещений во время строительства и возврата средств, неправильно ассигнованных по статье общих оперативных расходов в связи со сводной ведомостью по обслуживанию конференций на тридцать второй сессии (41 000 долл. США), и частично компенсируется увеличением по статьям оборудования для содержания помещений (60 300 долл. США), прочих эксплуатационных услуг (114 600 долл. США), эксплуатации электрооборудования (136 900 долл. США) и эксплуатации лифтов (62 700 долл. США).

22.28 Из общей суммы увеличения расходов в размере 60 300 долл. США по статье оборудования для содержания помещений сумма в 30 300 долл. США связана с инфляцией, а остальная часть объясняется ростом потребностей. Общее увеличение в размере 114 600 долл. США по статье прочих эксплуатационных расходов объясняется инфляцией, в частности ростом эксплуатационных расходов за пределами помещений и на вывоз мусора. Из общей суммы увеличения расходов в 136 900 долл. США по статье эксплуатации электрооборудования 55 000 долл. США падает на инфляцию в виде 8-процентного увеличения зарплаты и дополнительных льгот для персонала, а также надбавок за сверхурочную работу, связанных со срочными и непредвиденными ремонтными работами. Увеличение в размере 62 700 долл. США по статье эксплуатации и содержания лифтов главным образом связано с последствиями инфляции в виде 8-процентного увеличения зарплаты и дополнительных льгот для персонала, отвечающего за их содержание.

22.29 Общее сокращение в размере 595 200 долл. США по статье коммунальных услуг является результатом сокращений по статьям электроэнергии (77 400 долл. США) и парового отопления (382 400 долл. США) в связи с теплой погодой и неиспользованием залов заседаний в связи со строительством и принятием мер по экономии энергии, а также по статье расходов на канализацию и водоснабжение (139 000 долл. США), что объясняется неравномерной выпиской счетов властями города Нью-Йорка. Это сокращение компенсируется увеличением в размере 3 600 долл. США по статье потребностей в бензине.

22.30 Чистое увеличение в размере 324 800 долл. США по статье аренды и содержания мебели и оборудования является результатом

/...

увеличения в размере 384 100 долл. США по статье аренды и содержания канцелярского оборудования в связи с 30-процентным ежегодным увеличением количества фотокопий в течение 1978-1979 годов, что несколько компенсируется уменьшением расходов в размере 59 300 долл. США по статье местных перевозок в связи с меньшим, чем предполагалось, использованием персоналом права на возмещение расходов на такси.

22.31 Общее увеличение расходов в размере 568 000 долл. США на связь объясняется увеличением расходов по статье использование телефонной связи (43 800 долл. США) в связи с ростом абонентной платы с 6 января 1978 года, по статье междугородной телефонной связи (445 300 долл. США) главным образом в результате недооценки и роста использования этих услуг и по статье посылки (252 300 долл. США) в результате одновременного увеличения ставок оплаты авиаперевозок и 14-процентного увеличения объема отправок; оно частично компенсируется сокращением расходов по статье поездки по маршруту Нью-Йорк-Женева (45 000 долл. США), по статье местных телефонных разговоров (50 100 долл. США) в связи с переоценкой последствий перехода с обычных расценок на повременную оплату и по статье почтовых расходов (78 300 долл. США) в связи с меньшим использованием этих услуг.

22.32 Увеличение в размере 378 100 долл. США по статье расходов на обслуживание конференций полностью объясняется расходами на услуги по организации телесвязи в результате увеличения на 8 процентов окладов и дополнительных льгот и необходимостью увеличения числа техников для надлежащего обслуживания текущих заседаний в соответствии с их расписанием и соблюдения эксплуатационного графика с целью сокращения сверхурочных работ и количества накопленных отпускных дней.

22.33 Увеличение в размере 34 200 долл. США по статье прочих услуг является результатом увеличения страховых взносов (страхование домов и личной собственности) (80 000 долл. США), которые, как предполагается, потребуются для оплаты расходов, связанных с переводом ЮНСИТРАЛ и ЦСРГВ в Вену в конце 1979 года, и по статье прочих услуг (3 800 долл. США). Это увеличение расходов частично компенсируется их сокращением в размере 49 600 долл. США по статье расходов по переводу отделов в результате задержки перевода некоторых отделов.

Принадлежности, материалы, мебель и оборудование
(увеличение: 448 100 долл. США)

22.34 Увеличение в размере 457 700 долл. США по статье принадлежностей и материалов объясняется увеличением по статье других канцелярских принадлежностей кратковременного пользования (120 300 долл. США), по статье восковок, копировальных машин и принадлежностей (75 000 долл. США), статье фотокопировальной бумаги и принадлежностей (119 700 долл. США), статье принадлежностей для оборудования

/...

телесвязи (6 000 долл. США) и статье прочих принадлежностей (136 700 долл. США).

22.35 Увеличение в размере 120 300 долл. США по статье других канцелярских принадлежностей кратковременного пользования объясняется недавним решением, в соответствии с которым теперь должны оплачиваться расходы менее 20 долл. США, относящиеся к счетам расходов, не компенсируемых Организацией Объединенных Наций, или к счетам расходов, компенсируемых Организацией Объединенных Наций, и необходимостью увеличить существующий уровень инвентарных запасов для обеспечения основных потребностей Организации на оставшуюся часть 1979 года.

22.36 Увеличение в размере 75 000 долл. США по статье восковок, копировальных машин и принадлежностей объясняется более медленным, чем предполагалось, введением электронного печатного оборудования. Увеличение в размере 119 700 долл. США по статье расходов на фотокопировальную бумагу и принадлежности вызвано теми же причинами, которые приводятся в пункте 22.30 в связи с арендой и содержанием канцелярского оборудования. Увеличение в размере 136 700 долл. США по статье прочих материалов объясняется необходимостью приобретения годового запаса почтовых мешков в 1979 году.

22.37 Увеличение в размере 457 700 долл. США по статье принадлежностей и материалов компенсируется уменьшением в размере 9 600 долл. США по статье мебели и оборудования.

Таблица 22-12

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программам
(в тыс. долл. США)

Е. Административно-управленческий отдел и Отдел внутренней ревизии	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предполагаемые дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение средств	Другие изменения	Всего	
1. Административно-управленческий отдел, Центральные учреждения	1 518,4	4,8	-	-	-	(83,4)	(78,6)	1 439,8
2. Отдел внутренней ревизии, Центральные учреждения	1 801,1	7,2	-	-	-	(75,3)	(68,1)	1 733,0
3. Отдел внутренней ревизии, Женева	1 173,8	1,0	16,8	-	-	81,4	99,2	1 273,0
Итого	4 493,3	13,0	16,8	-	-	(77,3)	(47,5)	4 445,8

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

Е. Административно-управленческий отдел и Отдел внутренней ревизии	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
1. Административный управленческий отдел, Центральные учреждения	(52,6)	-	(26,0)	-	-	-	-	(78,6)
2. Отдел внутренней ревизии, Центральные учреждения	(68,1)	-	-	-	-	-	-	(68,1)
3. Отдел внутренней ревизии, Женева	99,2	-	-	-	-	-	-	99,2
Итого	(21,5)	-	(26,0)	-	-	-	-	(47,5)

/...:

1. Административно-управленческий отдел,
Центральные учреждения

Пересмотренная бюджетная смета
(сокращение: 78 600 долл.США)

22.38 Предполагаемая экономия общей суммой в 80 100 долл.США, образуемая по статьям штатных должностей (45 100 долл.США) - в первую очередь благодаря занятию должностей сотрудниками более низких классов, временного персонала общего назначения (9 000 долл.США) и типографских работ по контрактам (26 000 долл.США) в связи с переносом срока выпуска Справочника Организации до двухгодичного периода 1980-1981 годов - уменьшается в результате дополнительных потребностей по статье общих расходов по персоналу (1 500 долл.США).

2. Отдел внутренней ревизии, Центральные учреждения

Пересмотренная бюджетная смета
(сокращение: 68 100 долл.США)

22.39 Сметный излишек в размере 89 700 долл.США по статье штатных должностей, созданный в результате большего, чем предполагалось, числа вакансий, был сокращен в связи с дополнительными потребностями в размере 21 600 долл.США по статье общих расходов по персоналу в результате ухода на пенсию двух сотрудников.

3. Отдел внутренней ревизии, Женева

Пересмотренная бюджетная смета
(увеличение: 99 200 долл.США)

22.40 Дополнительные сметные потребности общей суммой в 99 200 долл.США ожидаются по статьям окладов (57 800 долл.США) в связи с более высокими, чем обычно, расходами на персонал как в категории специалистов, так и категории общего обслуживания и общих расходов по персоналу (41 400 долл.США) в результате большего числа иждивенцев у персонала, занятого в этой программе.

/...

Таблица 22.14

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программам
(в тыс. долл. США)

Ф. Служба электронной обработки данных и информационных систем	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
1. Канцелярия Директора и вспомогательный центр в Нью-Йорке	7 396,2	21,7	-	-	-	(369,4)	(347,7)	7 048,5
2. Межучрежденческий совет по информационным системам и смежной деятельности	499,3	0,5	7,2	-	-	(85,9)	(78,2)	421,1
3. Международный вычислительный центр, Женева	3 702,4	-	41,2	-	-	(741,2)	(700,0)	3 002,4
Итого	11 597,9	22,2	48,4	-	-	(1 196,5)	(1 125,9)	10 472,0

Таблица 22.15

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
Ф. Служба электронной обработки данных и информационных систем 1. Канцелярия Директора и вычислительный центр в Нью-Йорке 2. Межучрежденческий совет по информационным системам и смежной деятельности 3. Международный вычислительный центр, Женева	(347,4)	-	-	25,0	(70,0)	44,7	-	(347,7)
	-	-	-	-	-	-	(78,2)	(78,2)
	-	-	-	-	-	-	(700,0)	(700,0)
Итого	(347,4)	-	-	25,0	(70,0)	44,7	(778,2)	(1 125,9)

/: : :

Г. Служба электронной обработки данных и информационных систем

1. Канцелярия Директора и Вычислительный центр в Нью-Йорке

I. Ход осуществления программы

22.41 Программа работы и деятельность канцелярии Директора и Вычислительного центра в Нью-Йорке были изложены в пересмотренной смете по разделу 22Г, Служба электронной обработки данных и систем информации (А/С.5/32/37), составленной с помощью электронных систем информации и утвержденной на двухгодичный период Межучрежденческим советом по системам информации.

22.42 В июне 1979 года в Вычислительном центре в Нью-Йорке был установлен более мощный центральный блок обработки данных, приобретенный в рамках бюджетных ассигнований для обеспечения дополнительной мощности в периоды предельной нынешней рабочей нагрузки и обеспечения достаточных ресурсов ЭВМ для удовлетворения растущих потребностей в услугах ЭВМ в следующем двухгодичном периоде, что позволило отложить до 1981 года необходимость дополнительного совершенствования центрального блока обработки данных.

II. Пересмотренная бюджетная смета (уменьшение: 347 700 долл. США)

22.43 Общий исчисленный излишек в 428 100 долл. США по штатным должностям (214 400 долл. США) и общим расходам по персоналу (133 000 долл. США), образовавшийся в результате несвоевременного заполнения вакантных должностей по статье временный персонал общего назначения (10 700 долл. США) и по статье аренда и ремонт оборудования (70 000 долл. США) сокращается в связи с предположительными дополнительными потребностями в 80 400 долл. США по статьям сверхурочные (10 700 долл. США), контракты на обработку данных для осуществления проектов и разработок систем (25 000 долл. США) и по статье принадлежности (44 700 долл. США).

2. Межучрежденческий совет по информационным системам и смежной деятельности

I. Ход осуществления программы

22.44 В ходе двухгодичного периода в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций и в результате мер, принятых АКК по организационному совершенствованию ее вспомогательных органов, рабочая программа Межучрежденческого совета по информационным системам и смежной деятельности (МУС) была изменена. В результате ряд рабочих проектов, запланированных на двухгодичный период 1978-1979 годов, был изменен в связи с необходимостью достижения полного объединения работы МУС и консультативных комитетов. Эти изменения рабочей программы привели к сокращению потребностей в ресурсах.

/...

II. Пересмотренная бюджетная смета (уменьшение: 78 200 долл. США)

22.45 Общие сметные расходы МУС сократились на сумму 172 800 долл. США нетто с 1 236 300 до 1 063 500 долл. США.

22.46 Экономия от общего исчисленного сокращения на 186 900 долл.США по статьям: временный персонал общего назначения (6 200 долл. США), консультанты (119 100 долл. США), общие расходы по персоналу (13 500 долл. США), путевые расходы на служебные командировки (17 800 долл. США), подрядные услуги (24 700 долл. США), общие оперативные расходы (5 600 долл. США) частично поглощаются предполагаемыми дополнительными потребностями в 14 100 долл. США по статье штатные должности, главным образом в результате более низкой, чем это предусматривалось, нормой вакантных должностей.

22.47 Ниже приводится следующая разбивка общих пересмотренных потребностей:

	<u>В долл. США</u>
Оклады и общие расходы по персоналу	663 300
Временный персонал общего назначения	37 500
Консультанты	134 600
Путевые расходы на служебные командировки	56 200
Подрядные услуги	155 500
Общие оперативные расходы	16 400
	<u>1 063 500</u>

22.48 Исчисленная доля Организации Объединенных Наций уменьшается на 78 200 долл. США с 499 300 до 421 100 долл. США, что составляет приблизительно 39,6 процента от общих пересмотренных потребностей в 1 063 500 долл. США.

3. Международный вычислительный центр, Женева
(уменьшение: 700 000 долл. США)

22.49 Предполагается, что экономия по статье расходы по использованию Центра Организацией Объединенных Наций составит 700 000 долл. США. Она связана главным образом с а) коррективами, внесенными Центром в конце 1977 года в тарифы, что привело к возникновению излишка, который был перенесен в двухгодичный период 1978-1979 годов, а также б) сокращением запланированного использования услуг Центра Статистическим отделом и ЮНКТАД.

/...

Таблица 22-16

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программам
(в тыс. долл. США)

Г. Административно-финансовые службы, Женева	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
Программы								
1. Канцелярия Директора	357,8	-	1,9	-	-	(11,1)	(9,2)	348,6
2. Секция сотрудничества а/управления а/	1 419,2	-	10,2	-	-	(20,5)	(10,3)	1 408,9
3. Секция по вопросам стипендий	301,4	-	-	-	-	24,4	24,4	325,8
4. Бюджетный отдел	962,8	-	7,4	-	-	(21,3)	(13,9)	948,9
5. Финансовый отдел	2 719,9	-	19,3	-	-	53,2	72,5	2 792,4
6. Отдел кадров	4 725,8	-	27,1	-	-	39,5	66,6	4 792,4
Итого	10 486,9	-	65,9	-	-	64,2	130,1	10 617,0

а/ Бывшая Секция административных систем.

Таблица 22-17

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

Г. Административно-финансовые службы, Женева Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
1. Канцелярия Директора	(9,2)	-	-	-	-	-	-	(9,2)
2. Секция совещаний и управления а/	76,7	(4,3)	-	-	(47,2)	(35,5)	-	(10,3)
3. Секция по вопросам стипендий	24,6	(0,2)	-	-	-	-	-	24,4
4. Бюджетный отдел	(13,9)	-	-	-	-	-	-	(13,9)
5. Финансовый отдел	73,2	(0,7)	-	-	-	-	-	72,5
6. Отдел кадров	76,8	1,8	-	-	-	-	(12,0)	66,6
Итого	228,2	(3,4)	-	-	(47,2)	(35,5)	(12,0)	130,1

а/ Бывшая Секция административных систем.

Г. Административно-финансовые службы, Женева

1. Ход осуществления программы

22.50 Во исполнение резолюции 33/143 Генеральной Ассамблеи в тесном сотрудничестве с представителями персонала была разработана система классификации должностей сотрудников категории общего обслуживания, работа над которой была завершена в июне 1979 года. Ее разработка явилась началом процесса классификации. Ожидается, что классификация всех должностей категории общего обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве будет завершена в двухгодичный период 1980-1981 годов. Обзор этой операции будет проведен Объединенным комитетом по классификации, который был учрежден для разработки системы классификации и обеспечения ее надлежащего внедрения.

22.51 В связи с новым обзором окладов сотрудников категории общего обслуживания в Женеве, который будет проведен под эгидой Комиссии по международной гражданской службе в 1980 году, начата подготовительная работа. Учреждена межучрежденческая техническая рабочая группа, в которой персонал административно-финансовых служб представляет Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве. Запланированы также регулярные консультации с представителями персонала. Ожидается, что эта работа будет продолжаться и в 1980 году.

22.52 Перевод нынешней системы выплаты заработной платы сотрудникам, работающим по краткосрочным контрактам, и сотрудникам категории общего обслуживания, работающим на местах, на единую систему обработки с помощью ЭВМ, был начат в конце 1978 года и должен быть завершен в первом квартале 1980 года. Кроме того, в процессе преобразования системы ведения бухгалтерского учета в систему Центральных учреждений достигнуты значительные успехи, в связи с чем ожидается, что новая система вступит в действие в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве уже в следующем двухгодичном периоде. Эта стандартизация позволит добиться более четкой сопоставимости с бухгалтерской системой Центральных учреждений.

22.53 Как указывается в пункте 5D.2 раздела 5 Секция по вопросам стипендий была переведена в Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития 1 июля 1978 года.

II. Пересмотренная бюджетная смета (увеличение: 130 100 долл. США)

1. Канцелярия директора (уменьшение: 9 200 долл. США)

22.54 Ожидаемая экономия в 14 200 долл. США по статье оклады в результате того, что фактические уровни окладов оказались ниже нормативных, частично поглощается увеличением на 5 000 долл. США по статье общие расходы по персоналу.

/...

2. Секция совершенствования управления (уменьшение: 10 300 долл. США)

22.55 По статье штатные должности (45 700 долл. США) ожидается чистое увеличение, главным образом вследствие того, что норма смены кадров не достигла уровня, предусмотренного в бюджете. Ожидается также чистое увеличение общих расходов по персоналу (54 800 долл. США). В расходах Секции на сверхурочные, как ожидается, будет наблюдаться дефицит (20 600 долл. США) в результате ранее не предусмотренной необходимости соблюдения сроков выплаты по счетам в конце года, закрытия баланса Пенсионного фонда и выдачи зарплаты. Эти перерасходы значительно компенсируются экономией по статье аренда и ремонт оборудования (47 200 долл. США), временный персонал (44 400 долл. США), принадлежности (34 000 долл. США), путевые расходы (4 300 долл. США) и оборудование (1 500 долл. США).

3. Секция по вопросам стипендий (увеличение: 24 400 долл. США)

22.56 Дополнительные потребности в 24 400 долл. США относятся к периоду с 1 января 1978 года по 1 июля 1978 года и вызваны более высокими фактическими окладами, чем это предусматривалось нормативными ставками.

4. Бюджетный отдел (уменьшение: 13 900 долл. США)

22.57 Несмотря на то, что около 19 месяцев должности категории специалистов в этом Отделе оставались вакантными, фактический уровень окладов превышал нормативные издержки, что привело к ожидавшемуся увеличению на 35 600 долл. США по статье штатные должности, которое было компенсировано экономией по статье общие расходы по персоналу на 49 500 долл. США.

5. Финансовый отдел (увеличение: 72 500 долл. США)

22.58 Хотя была достигнута экономия в результате вакансий в этом Отделе, уровень фактических окладов, как ожидается, превысит нормативные расходы, что приведет к ожидавшемуся перерасходу по статье оклады на 48 300 долл. США. Ожидаемые дополнительные потребности по общим расходам на персонал, вызванные, главным образом, расходами в связи с предоставлением пособия на образование, составляют 55 900 долл. США. Эти увеличения частично компенсируются экономией по временному персоналу на 31 000 долл. США и незначительной экономией на 700 долл. США по статье путевые расходы.

6. Отдел кадров (увеличение: 66 600 долл. США)

22.59 Дополнительные потребности по статье штатные должности составляют 86 700 долл. США. Хотя наличие вакансий значительно компенсировало предусмотренный в бюджете фактор смены кадров, увеличение

/...

по статье штатные должности является результатом несоответствия фактических уровней окладов нормативным, учтенным в ассигнованиях. Увеличение также отмечается по статьям общие расходы по персоналу (23 700 долл. США), сверхурочные (6 400 долл. США) и путевые расходы (1 800 долл. США). Эти перерасходы частично компенсируются экономией по статьям временный персонал (40 000 долл. США) и фактическая доля Организации Объединенных Наций в Объединенной медицинской службе (33 500 долл. США).

22.60 Центр по уходу за детьми в Женеве, учрежденный в марте 1976 года, финансируется за счет субсидий трех основных базирующихся в Женеве организаций (Организация Объединенных Наций, МОТ и ВОЗ) в сумме приблизительно 100 000 швейцарских франков в год, причем на каждую из трех организаций приходится почти равная доля взноса. В числе других, поддержку Центру оказывает город Женева, сдавая в аренду здание по льготным ставкам. Несмотря на эти инициативы, Центр работает с убытком. Объединенные усилия по исправлению этого положения предпринимаются в числе других тремя главными базирующимися в Женеве организациями и городом Женевой, в связи с чем в качестве первого шага ВОЗ предоставила единовременную субсидию в 30 000 швейцарских франков. МОТ предоставит аналогичную субсидию после утверждения ее руководящим органом в начале 1980 года. Предлагается, чтобы Организация Объединенных Наций участвовала в этом совместном предприятии, для чего включается в данный раздел дополнительная сумма в 21 500 долл. США.

Н. Отдел общего обслуживания, Женева

Пересмотренная бюджетная смета (увеличение: 643 900 долл. США)

22.61 Как указывается в таблице 22.18 выше, предусматриваются чистые дополнительные потребности в 643 900 долл. США, в результате чистого эффекта увеличения на 335 700 долл. США, вызванного более высоким, чем предполагалось, уровнем инфляции тарифов коммунальных услуг увеличения на 814 800 долл. США в результате того, что фактический обменный курс отличался от предполагаемого и уменьшения на 506 600 долл. США в связи с другими изменениями.

1. Прямые расходы по программам

Оклады и общие расходы по персоналу
(уменьшение: 151 800 долл. США)

22.62 Чистое уменьшение по данному разделу состоит из чистых уменьшений (с поправкой на обменный курс) на общую сумму 490 800 долл. США по статье штатные должности в связи, главным образом с тем, что относительно большое число сотрудников категории общего обслуживания занимает должности ниже среднего разряда (219 300 долл. США), по статье временный персонал общего назначения вследствие более редких, чем предполагалось, случаев невыхода на работу по болезни (4 600 долл. США) и по статье временный персонал, получающий единовременное пособие, вследствие сочетания факторов, как, например, фактические расходы ниже нормативных, нормы вакантных должностей выше средних и экономия в результате вынужденного использования сверхурочной работы, а не найма временного персонала (266 900 долл. США). Эти сокращенные потребности частично поглощаются общей суммой в 339 000 долл. США по статье общие расходы по персоналу вследствие более высоких, чем нормативные, расходов, вызванных главным образом более частыми случаями увольнения сотрудников (173 200 долл. США), и по статье "сверхурочные", к которым пришлось прибегнуть вместо найма временного персонала в связи с рядом вакансий для того, чтобы основные службы безопасности и технического обслуживания могли нормально работать (165 800 долл. США).

2. Общие услуги, не распространяемые по программам
(увеличение: 795 700 долл. США)

22.63 Общее увеличение 795 700 долл. США по данному разделу является результатом дополнительных потребностей вследствие более высокого, чем предполагалось, уровня инфляции тарифов коммунальных услуг (335 700 долл. США), разницы между фактическим и предполагаемым обменным курсом (360 500 долл. США) и чистого увеличения на 99 500 долл. США вследствие других изменений. Эти изменения описаны по основным статьям расходов в нижеследующих пунктах.

/...

Общие оперативные расходы (увеличение: I 09I 300 долл. США)

22.64 Увеличение на 88 000 долл. США по статье аренда и содержание помещений полностью вызвано разницей между фактическим и предполагаемым обменным курсом.

22.65 Чистое увеличение на 392 700 долл. США по статье коммунальные услуги является результатом увеличений, вызванных более высоким, чем ожидалось, уровнем инфляции цен на мазут для отопления зданий (335 700 долл. США) и разницей между фактическим и предполагаемым обменным курсом (90 500 долл. США), несколько сократившейся за счет предполагаемого уменьшения на 33 500 долл. США, ожидаемого в результате мер по сохранению энергии. Средняя цена за тонну мазута с мая по июль 1979 года отражает увеличение на 140 процентов по сравнению с условной ценой, на основе которой составлялась нынешняя бюджетная смета; произошло повышение цен также на электричество и водоснабжение, но предполагается, что эти расходы могут быть покрыты.

22.66 Увеличение на 9 900 долл. США по статье аренда и содержание оборудования полностью объясняется разницей между фактическим и ожидаемым обменным курсом.

22.67 Общее увеличение на 637 400 долл. США по статье связь вызвано увеличениями, объясняемыми разницей между фактическим и ожидаемым обменным курсом (104 400 долл. США) и другими изменениями (533 000 долл. США) вследствие недооценки существенного увеличения объема почтовых отправлений, услуг дипломатической почты и использования телеграфной, телексной и телефонной связей в течение двухгодичного периода.

22.68 Предполагаемое увеличение, описанное выше, компенсируется чистым уменьшением по статье прочие услуги (36 700 долл. США).

Принадлежности, материалы, мебель и оборудование
(уменьшение: 295 600 долл. США)

22.69 Уменьшение по статье принадлежности и материалы (67 400 долл. США) и приобретение мебели и оборудования (228 200 долл. США) представляет собой запланированное сокращение покупок, сокращение запасов и перенесение на более поздний срок программы замены оборудования в целях сокращения предположительных расходов по статье общие оперативные расходы.

Таблица 22.18

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

Н. Отдел общего обслуживания, Женева	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
Программы								
1. Прямые расходы по программам	27 651,3	-	454,3	-	-	-	(151,8)	27 499,5
Оклады, общие расходы по персоналу и путевые расходы							(606,1)	
2. Общие услуги, не распределенные по программам	5 438,3	-	88,0	-	-	-	88,0	5 526,3
а) Общие оперативные расходы	3 892,8	335,7	90,5	-	-	-	(33,5)	4 285,5
Аренда и содержание помещений								
Коммунальные услуги								
Аренда и содержание мебели и оборудования	832,8	-	9,9	-	-	-	9,9	842,7
Связь	3 548,0	-	104,4	-	-	-	533,0	4 185,4
Прочие услуги	1 144,4	-	13,3	-	-	-	(50,0)	1 107,7
Итого, общие оперативные расходы	14 856,3	335,7	306,1	-	-	-	449,5	15 947,6

...

Таблица 22.18 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

Н. Отдел общего обслуживания, Женева Программы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
б) Принадлежности и материалы	I 464,9	-	32,6	-	-	(100,0)	(67,4)	I 397,5
с) Приобретение мебели и оборудования	I 486,9	-	21,8	-	-	(250,0)	(228,2)	I 258,7
Всего, общее обслуживание	I 7 808,1	335,7	360,5	-	-	99,5	795,7	I 8 603,8
ОБЩИЙ ИТОГ	45 459,4	335,7	814,8	-	-	(506,6)	643,9	46 103,3

Таблица 22.19

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

Н. Отдел общего обслуживания, Женева Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
1. Прямые расходы по программам								
а) Канцелярия начальника	43,3	-	-	-	-	-	-	43,3
б) Отделение по содержанию зданий и их технической эксплуатации	282,3	-	-	-	-	-	-	282,3
в) Секция охраны	(565,6)	-	-	-	-	-	-	(565,6)
д) Отделение закупок, транспорта и общих операций	88,2	-	-	-	-	-	-	88,2
	(151,8)	-	-	-	-	-	-	(151,8)
2. Общие услуги, не распределенные по программам	-	-	-	-	1 091,3	(295,6)	-	795,7
Всего	(151,8)	-	-	-	1 091,3	(295,6)	-	643,9

Таблица 22-20

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

I. Отдел найма сотрудников технической помощи, Центральные учреждения и Женевская Программа	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
1. Центральные учреждения	323,6	-	-	-	-	(8,1)	(8,1)	315,5
2. Женева	235,4	-	-	-	-	4,4	4,4	239,8
Итого	559,0	-	-	-	-	(3,7)	(3,7)	555,3

Таблица 22-2Г

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

1. Отдел найма сотрудников технической помощи, Центральные учреждения и Женева Программа	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
1. Центральные учреждения	(9,4)	1,3	-	-	-	-	-	(8,1)
2. Женева	4,8	(0,4)	-	-	-	-	-	4,4
Итого	(4,6)	0,9	-	-	-	-	-	(3,7)

...

I. Отдел найма сотрудников технической помощи
(Центральные учреждения и Женева)

I. Ход осуществления программы

22.70 Как указывалось в пункте 5D.2 раздела 5, Отдел найма сотрудников технической помощи был переведен в Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития 1 июля 1979 года в связи с перестройкой экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций.

II. Пересмотренная смета (уменьшение: 3 700 долл. США)

22.71 Чистое уменьшение связано в основном с экономией по статье штатные должности, достигнутой в результате наличия вакансий.

/...

Таблица 22-22

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

J. Учебно-экзаменационная служба Программы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
1. <u>Центральные учреждения</u>								
а) Канцелярия начальника	362,0	0,5	-	-	-	(10,4)	(9,9)	352,1
б) Профессиональная подготовка	1 068,0	4,4	-	-	(10,0)	9,0	3,4	1 071,4
с) Обучение персонала языкам	1 504,8	38,6	-	-	(83,9)	(8,2)	(53,5)	1 451,3
д) Конкурсные экзамены и проверки	283,2	0,9	-	-	-	27,0	27,9	311,1
Итого 1,1	3 218,0	44,4	-	-	(93,9)	17,4	(32,1)	3 185,9
2. Женева	1 155,5	-	4,7	-	-	(4,5)	0,2	1 155,7
3. <u>Региональные отделения</u>								
а) Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихоокеанского региона (ЭСКАТО)	30,0	-	-	-	-	(0,2)	(0,2)	29,8

Таблица 22-22 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

J. Учебно-экзаменационная служба Программы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
б) Экономическая комиссия для Латинской Америки (ЭКЛА)	42,3	16,5	-	-	-	(3,5)	13,0	55,3
с) Экономическая комиссия для Африки (ЭКА)	197,1	-	-	-	-	(0,2)	(0,2)	196,9
д) Экономическая комиссия для Западной Азии (ЭКЗА)	20,1	-	-	-	-	(5,5)	(5,5)	14,6
Итого 1,3	289,5	16,5	-	-	-	(9,4)	7,1	296,6
Итого 1, 2 и 3	4 663,0	60,9	4,7	-	(93,9)	3,5	(24,8)	4 638,2

Таблица 22-23

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
1. Центральные учреждения								
а) Канцелярия начальника	(9,9)	-	-	-	-	-	-	(9,9)
б) Профессиональная подготовка	(2,0)	-	-	-	-	2,1	3,3	3,4
с) Обучение персонала языкам	(63,5)	-	-	-	-	10,0	-	(53,5)
д) Конкурсные экзамены и проверки	(9,6)	37,5	-	-	-	-	-	27,9
Итого 1, I	(85,0)	37,5	-	-	-	12,1	3,3	(32,1)
2. Женева	9,3	(0,4)	-	-	-	(8,7)	-	0,2
3. Региональные отделения								
а) Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО)	(0,2)	-	-	-	-	-	-	(0,2)

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов
(в тыс. долл. США)

Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
б) Экономическая комиссия для Латинской Америки (ЭКЛА) 15,1	-	-	-	-	-	(2,1)	-	13,0
с) Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) 14,8	-	-	-	-	-	-	(15,0)	(0,2)
д) Экономическая комиссия для Западной Азии (ЭКЗА) (0,4)	-	-	-	-	-	(5,1)	-	(5,5)
Итого 1, 2 и 3	29,3	-	-	-	-	(7,2)	(15,0)	7,1
Итого 1, 2 и 3	(46,4)	37,1	-	-	-	(3;8)	(11,7)	(24,8)

/...

Л. Учебно-экзаменационная служба (Центральные учреждения, Женева и региональные комиссии)

Г. Ход осуществления программы

22.72 На своей тридцать третьей сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 33/143 просила осуществлять перевод сотрудников из категории общего обслуживания в категорию специалистов исключительно путем проведения конкурсного экзамена. В результате этого в 1979 году для перевода сотрудников в категорию специалистов был подготовлен и проведен конкурсный экзамен.

22.73 Экономическая комиссия для Африки приступила к осуществлению учебной программы для обучения переводчиков/составителей кратких отчетов английскому и французскому языкам, первый курс которой был завершен в мае 1979 года. Завершение второго курса, начатого в октябре 1979 года, планируется на июнь 1980 года.

II. Пересмотренная бюджетная смета (уменьшение: 24 800 долл. США)

1. Центральные учреждения (уменьшение: 32 100 долл. США)

22.74 Общая экономия в размере 145 600 долл. США по статье оклады и общие расходы по персоналу, как предполагается, будет достигнута в результате перевода должности С-3 в Отдел по административно-кадровым вопросам в Центральные учреждения и в результате перевода должности С-2 в Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, а также в связи с наличием вакантных должностей категории общего обслуживания в течение двухгодичного периода и более низких общих расходов по персоналу, чем предусматривалось установленными нормативными ставками.

22.75 Как предполагается, эта экономия будет поглощена увеличением по статье временный персонал общего назначения (56 400 долл. США), связанным в основном с повышением почасовых ставок преподавателей иностранных языков (с 20,5 долларов до 22 долларов в час), и увеличением на 37 500 долл. США по статье путевые расходы в связи с поездками кандидатов, отобранных информационными центрами, в региональные экзаменационные центры для сдачи конкурсных экзаменов, о которых говорилось в пункте 22.72 выше. Предполагаются и другие увеличения по статьям сверхурочные (4 200 долл. США), мебель и оборудование (12 100 долл. США) в связи с закупкой новой лаборатории для обучения иностранным языкам и предоставлением стипендий для профессиональной подготовки (3 300 долл. США).

2. Женева (увеличение: 200 долл. США)

22.76 Несмотря на то, что по статье оклады и общие расходы по персоналу наблюдается, как и предполагалось, увеличение в размере 149 800 долл. США в силу полного отсутствия вакансий и несоответствия фактического уровня окладов нормативным ставкам, учтенным в ассигнованиях, это увеличение компенсируется экономией по статьям обучение персонала языкам (27 000 долл. США), учебная подготовка устных

/...

переводчиков (82 500 долл. США), продвижение по службе (31 000 долл. США), путевые расходы (400 долл. США) и мебель и оборудование (8 700 долл. США).

3. Региональные комиссии (увеличение: 7 100 долл. США)

22.77 Общее предполагаемое увеличение на 31 500 долл. США по статье временный персонал общего назначения частично компенсируется экономией по статьям стипендии (15 000 долл. США), мебель и оборудование (7 200 долл. США), а также консультанты (2 200 долл. США).

Таблица 22-24

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программам
(в тыс. долл. США)

К. Прочие расходы Программы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение средств	Другие изменения	Всего	
1. Вносы в систему медицинского страхования сотрудников, вышедших на пенсию	1 078,4	-	-	-	-	362,2	362,2	1 440,6
2. Компенсационные выплаты	445,7	-	-	-	-	134,6	134,6	580,3
3. Общее страхование	346,3	-	-	-	-	47,3	47,3	393,6
4. Банковская комиссия	21,8	-	-	-	-	(4,3)	(4,3)	17,5
5. Чистые потери на валютных операциях	790,3	-	-	-	-	-	-	790,3
Итого	2 682,5	-	-	-	-	539,8	539,8	3 222,3

∴ ∴ ∴

К. Прочие расходы

Взносы в систему медицинского страхования сотрудников, вышедших на пенсию (увеличение: 362 200 долл.США)

22.78 Общее увеличение по данной статье отчасти связано с тем, что участие в этой системе расширилось более быстрыми темпами в 1978 году и в 1979 году, чем предполагалось ранее. Оно вызвано также утверждением в 1979 году увеличения страховочной премии, а также пересмотром в сторону повышения норм субсидий страховочных премий, подлежащих выплате Организацией, с тем чтобы обеспечить равное распределение расходов между Организацией и пользователями системы.

Компенсационные выплаты (увеличение: 134 600 долл.США)

22.79 Дополнительные потребности в размере 134 600 долл.США связаны в основном с увеличением расходов на медицинское обслуживание и соответствующие услуги, а также с повышением уровня единовременных пособий, которые выплачиваются за счет вознаграждений, зачитываемых для пенсии, и которые поэтому увеличиваются одновременно с повышением вознаграждений, зачитываемых для пенсии.

Общее страхование (увеличение: 47 300 долл.США)

22.80 Увеличение по данной статье связано с существенным повышением расходов на выплату страховочной премии по общему страховому полису Центральных учреждений и отчасти компенсируется экономией, достигнутой по другим страховым полисам.

Банковская комиссия (уменьшение: 4 300 долл.США)

22.81 По данному разделу предполагается достичь чистой экономии в размере 4 300 долл.США.

/...

Таблица 22.25

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программам
(в тыс. долл. США)

Л. Участие Организации Объединенных Наций в совместной финансовой деятельности Программы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предполагаемые дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение средств	Другие изменения	Всего	
1. Комиссия по международной гражданской службе	3 186,5	26,2	-	46,1	-	(151,7)	(79,4)	3 107,1
2. Объединенная инспекционная группа	3 756,4	5,8	45,3	-	-	(63,0)	(11,9)	3 744,5
3. Секретариат Консультативного комитета по административным вопросам	301,1	-	4,3	-	-	(34,2)	(29,9)	271,2
Итого	7 244,0	32,0	49,6	46,1	-	(248,9)	(121,2)	7 122,8

Регулярный бюджет: распределение предполагаемых дополнительных потребностей по программам и по основным статьям расходов (в тыс. долл. США)

1. Участие Организации Объединенных Наций в совместно финансируемой административной деятельности Программе	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
1. Комиссия по международной гражданской службе	(171,5)	100,3	(2,8)	(25,4)	30,0	(10,0)	-	(79,4)
2. Объединенная инспекционная группа	7,6	(42,0)	-	-	22,5	-	-	(11,9)
3. Секретариат Консультативного комитета по административным вопросам	-	-	-	-	-	-	(29,9)	(29,9)
Итого	(163,9)	58,3	(2,8)	(25,4)	52,5	(10,0)	(29,9)	(121,2)

Л. Участие Организации Объединенных Наций в совместно финансируемой административной деятельности

И. Комиссия по международной гражданской службе

И. Ход осуществления программы

22.82 Подробное изложение программы деятельности и результатов работы Комиссии по международной гражданской службе содержится в докладах Комиссии I/ тридцать третьей и тридцать четвертой сессиям Генеральной Ассамблеи.

II. Пересмотренная бюджетная смета (уменьшение: 79 400 долл.США)

22.83 Предполагаемое уменьшение на общую сумму в 221 700 долл.США по статьям штатные должности (31 500 долл.США), временный персонал для обслуживания заседаний в связи с ассигнованиями для обслуживания конференций в Центральных учреждениях за счет использования средств, имеющих в наличии у Департамента по обслуживанию конференций (94 300 долл.США), по статье консультанты, в результате более широкого использования персонала для сбора данных (23 100 долл.США), общие расходы по персоналу (34 600 долл.США), типографские расходы (2 800 долл.США), обработка данных по контрактам (2 500 долл.США), гонорары (22 900 долл.США), принадлежности и материалы (10 000 долл.США) поглощается предполагаемыми дополнительными потребностями в размере 142 300 долл.США по статьям сверхурочные (12 000 долл.США), путевые расходы представителей (56 300 долл.США), путевые расходы персонала (44 000 долл.США) в связи с проведением обследования системы окладов сотрудников категории общего обслуживания и анализом вознаграждений, зачитываемых для пенсии, а также в связи с функционированием системы субсидирования жилищного строительства, и по статье общие оперативные расходы в связи с перестройкой помещений и увеличением арендной платы и расходов по уборке помещений (30 000 долл.США).

2. Объединенная инспекционная группа

И. Ход осуществления программы

22.84 Подробная информация, касающаяся программы деятельности и результатов работы Объединенной инспекционной группы содержится в докладах Группы тридцать третьей и тридцать четвертой сессиям Генеральной Ассамблеи (А/С.5/33/5 и А/С.5/34/1, соответственно).

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 30 (А/33/30) и тридцать четвертая сессия, Дополнение № 30 (А/34/30).

II. Пересмотренная бюджетная смета (уменьшение: II 900 долл.США)

22.85 Предполагаемое уменьшение на общую сумму в 59 000 долл.США по статьям консультанты (2 400 долл.США), общие расходы по персоналу (14 600 долл.США) и путевые расходы в связи со служебными поездками (42 000 долл.США) поглощается предполагаемыми дополнительными потребностями в размере 47 100 долл.США по статьям штатные должности (1 700 долл.США), временный персонал общего назначения, вызванными неравномерной рабочей загрузкой Секретариата (16 700 долл.США), сверхурочные (6 200 долл.США), а также общие оперативные расходы в связи с арендой печатного оборудования (22 500 долл.США).

3. Секретариат Консультативного комитета по административным вопросам

I. Ход осуществления программы

22.86 Работа, выполняемая Секретариатом, связана с основными функциями, установленными для Консультативного комитета по административным вопросам (ККАВ) Административным комитетом по координации (АКК) в области кадровых, финансовых, бюджетных и других административных вопросов. Показатели объема работы свидетельствуют о том, что Секретариатом в 1978 году было обсуждено 16 заседаний и подготовлено 2 865 страниц документов, по сравнению с 13 заседаниями и 2 071 страницей документов в 1977 году.

/...

II. Пересмотренная бюджетная смета (уменьшение: 29 900 долл. США)

22.87 Предполагаемые общие потребности секретариата ККАВ сократились на 58 500 долл. США нетто, т.е. с 791 600 долл. США до 733 100 долл. США.

22.88 Общее предполагаемое уменьшение в размере 102 100 долл. США по статьям штатные должности в связи с тем, что уровень окладов сотрудников был ниже среднего (61 100 долл. США), временный персонал общего назначения и консультанты в связи с уменьшением предполагаемого числа исследований, которые необходимо было провести в области персонала и общих административных вопросов (8 300 долл. США) и по статье общие расходы по персоналу (32 700 долл. США), поглощаются предполагаемыми дополнительными потребностями в размере 43 600 долл. США по статьям путевые расходы в связи со служебными поездками (5 100 долл. США), услуги по контрактам в результате введения данных о новых организациях в основу статистических данных о персонале ККАВ и подготовки новых статистических таблиц, касающихся продвижения по службе (38 000 долл. США), а также по статье общие оперативные расходы (500 долл. США).

22.89 Ниже приводится следующая разбивка общих пересмотренных потребностей:

	<u>В долл. США</u>
Оклады и общие расходы по персоналу	585 300
Временный персонал общего назначения и консультанты	34 400
Путевые расходы на служебные поездки	44 200
Услуги по контрактам	61 000
Общие оперативные расходы	8 200
	<u>733 100</u>

22.90 Предполагаемая доля Организации Объединенных Наций сокращается на 29 900 долл. США, т.е. с 301 100 долл. США до 271 200 долл. США, и составляет приблизительно 37 процентов от общих пересмотренных потребностей, равных 733 100 долл. США.

/...

Таблица 22.27

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

М. Административное обслуживание, Вена Программы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
А. Услуги персонала:								
1. Администрация	293,9	-	44,6	-	-	176,4	221,0	514,9
2. Отдел управления зданиями	661,9	-	53,4	-	-	(99,7)	(46,3)	615,6
3. Отдел охраны и безопасности	608,0	-	51,2	-	-	(81,8)	(30,6)	577,4
Итого, А	1 563,8	-	149,2	-	-	(5,1)	144,1	1 707,9
В. Расходы по общему обслуживанию:								
1. Аренда и содержание зданий	795,6	-	50,4	-	-	318,4	368,8	1 164,4
2. Уборка помещений	703,5	-	52,6	-	-	(284,6)	(232,0)	471,5
3. Коммунальные услуги	1 369,3	-	91,7	-	-	(223,8)	(132,1)	1 237,2

Таблица 22.27 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
М. Административное обслуживание, Вена Программы								
В. Расходы по общему обслуживанию (продолжение):								
4. Аренда и эксплуатация оборудования	285,9	-	30,8	-	-	(152,7)	(121,9)	164,0
5. Связь	761,7	-	21,8	-	-	(9,2)	12,6	774,3
6. Прочие услуги	27,7	-	2,5	-	-	(14,8)	(12,3)	15,4
7. Материалы и принадлежности	309,2	-	28,7	-	-	(160,9)	(132,2)	177,0
Итого, В	4 252,9	-	278,5	-	-	(527,6)	(249,1)	4 003,8
Всего, А и В	5 816,7	-	427,7	-	-	(522,7)	(105,0)	5 711,7

Таблица 22.28

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

М. Административное обслуживание, Вена Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
А. Услуги персонала:								
1. Администрация	205,5	-	-	-	-	-	15,5	221,0
2. Отдел управления зданиями	(46,3)	-	-	-	-	-	-	(46,3)
3. Отдел охраны и безопасности	(30,6)	-	-	-	-	-	-	(30,6)
Итого, А	128,6	-	-	-	-	-	15,5	144,1
В. Расходы по общему обслуживанию:								
1. Аренда и содержание зданий	-	-	-	-	368,8	-	-	368,8
2. Уборка помещений	-	-	-	-	(232,0)	-	-	(232,0)
3. Коммунальные услуги	-	-	-	-	(132,1)	-	-	(132,1)
4. Аренда и эксплуатация оборудования	-	-	-	-	(121,9)	-	-	(121,9)

Таблица 22.28 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

М. Административное обслуживание, Вена Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
В. Расходы по общему обслуживанию (продолжение):								
5. Связь	-	-	-	-	12,6	-	-	12,6
6. Прочие услуги	-	-	-	-	(12,3)	-	-	(12,3)
7. Материалы и принадлежности	-	-	-	-	-	(132,2)	-	(132,2)
Итого, В	-	-	-	-	(116,9)	(132,2)	-	(249,1)
Всего, А и В	128,6	-	-	-	(116,9)	(132,2)	15,7	(105,0)

М. Административное обслуживание, Вена

1. Услуги персонала (увеличение: 144 100 долл. США)

28.91 Несмотря на то, что переезд в Венский международный центр произошел на два-три месяца позже, чем планировалось, сроки, установленные для необходимого укрепления услуг персонала, остались в основном такими же, как и предусматривалось ранее. В области администрации, помимо потребностей во временном персонале, предусмотренных в документе А/С.5/33/39 (2 должности категории специалистов и 11 должностей категории общего обслуживания), а также в области финансов и кадров было сочтено необходимым дополнительно укрепить услуги на основе использования временного персонала за счет должностей категории общего обслуживания в финансовой области, трех должностей категории общего обслуживания в кадровой области и одной должности категории специалистов в Канцелярии директора по административным вопросам. Кроме того, в докладе Генерального секретаря (А/С.5/33/34) случайно была опущена просьба об укреплении Секции общего обслуживания в других областях помимо Отдела управления зданиями и Отдела охраны и безопасности. Для удовлетворения этих потребностей было произведено перераспределение ресурсов, с тем чтобы обеспечить следующий персонал на основе использования временного персонала по контрактам с различными сроками:

11 сотрудников категории общего обслуживания и 13 разнорабочих, в том числе курьеров для обслуживания Службы связи, архива и учета; три сотрудника категории общего обслуживания и 9 разнорабочих для Сектора инвентарного контроля; двух сотрудников службы охраны и двух сотрудников категории общего обслуживания для работы в гараже; одного сотрудника категории общего обслуживания для Сектора организации поездок и одного сотрудника категории общего обслуживания для Канцелярии начальника Секции общего обслуживания. Что касается Отдела управления зданиями (ОУЗ) и Отдела охраны и безопасности, то сроки перевода персонала из МАГАТЭ были пересмотрены и для переезда сотрудников ОУЗ была установлена дата 1 ноября 1979 года, а для сотрудников Отдела охраны и безопасности - 15 ноября 1979 года, что было вызвано задержкой с переездом МАГАТЭ в Венский международный центр. В этих условиях на краткосрочной основе на период с июля по 15 ноября был набран временный персонал. Это решение было вызвано необходимостью.

2. Расходы по общему обслуживанию (уменьшение: 249 100 долл.США)

28.92 В соответствии с положениями меморандума о договоренности, подписанного между Генеральным секретарем, директором МАГАТЭ и директором-исполнителем ЮНИДО в 1977 году, этим трем сторонам были оказаны различные услуги в рамках общего обслуживания на основе равного участия в расходах. Трехсторонний комитет, который также был учрежден в соответствии с этим меморандумом о договоренности, определил, среди прочего, что в интересах всех заинтересованных сторон целесообразнее осуществлять определенную деятельность по ремонту и эксплуатации зданий на основе контрактов, а не силами "внутреннего" персонала. После двух-трех месяцев фактической аренды Венского международного центра, в течение

/...

которых были заключены определенные контракты и получены предложения от большинства компаний, которые будут оказывать оставшуюся часть услуг, пересмотренные потребности по статье аренда и содержание помещений, включающие в основном последние четыре месяца 1979 года, исчисляются в 1 164 400 долл. США, что представляет собой увеличение в размере 368 800 долл. США. Данная смета включает ассигнования на принадлежности, необходимые для содержания помещений, которые ранее были включены в статью материалы и принадлежности, и по данной статье расходов она составлена с уменьшением расходов на 132 800 долл. США. Уменьшение по статье уборка помещений (232 000 долл. США) связано с тем, что МАГАТЭ заключила отдельный контракт на уборку внутренних помещений зданий А и В. Экономия по статье коммунальные услуги (32 100 долл. США) достигнута за счет того, что переезд в Центр завершился позже, чем планировалось, а уменьшение по статье аренда и ремонт оборудования (121 900 долл. США) произошло в результате завышения в документе А/С.5/33/39 оценки дополнительных потребностей, связанных с фотокопировальным оборудованием и оборудованием для обработки данных. Дополнительные потребности по статье связь (12 600 долл. США) были снижены за счет уменьшения по статье прочие услуги (12 300 долл. США).
